

April 14, 1946
**Telegram from Bagirov to Stalin about the situation
in Southern Azerbaijan**

Citation:

"Telegram from Bagirov to Stalin about the situation in Southern Azerbaijan", April 14, 1946, Wilson Center Digital Archive, GAPPOD, f.1, op.89. Obtained for CWIHP by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120487>

Summary:

A telegram from Bagirov to Stalin about violent attacks on Soviet citizens and pro-Soviet Iranians in Iranian Azerbaijan.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

МОСКВА

КЪ ВАСЕ ТОВАРИЩУ СТАЛИНУ

ПОСЛЕ НАШЕЙ ТЕЛЕГРАМЫ О ПОЛОЖЕНИИ В ЮЖНОЙ АЗЕРБАЙДЖАНЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАНЫ НЕ ТОЛЬКО НОВЫЕ ФАКТЫ ИЗМЕНЕНИЯ АКТИВНЫХ ЧЛЕНОВ НАРОДНОЙ ПАРТИИ И ПРОСОВЕТСКИ НАСТРОЕННЫХ ИРАНЦЕВ, НО ИМЕЕТ МЕСТО И СЛУЧАИ ИЗМЕНЕНИЯ И ИЗДЕВАТЕЛЬСТВА НАД ОТДЕЛЬНЫМИ СОВЕТСКИМИ ГРАЖДАНАМИ.

30 МАРТА ДВОЕ ПОЛИЦЕЙСКИХ СОВМЕСТНО С ДВОМЯ ИРАНЦАМИ ИЗБИЛИ ИНЖЕНЕРА ЯКОШЕНКО, РАБОТАЮЩЕГО В НАШЕЙ ВОЕННОЙ ЧАСТИ В ТАВРИЗЕ. 8 АПРЕЛЯ ГРУППА ХУЛИГАНОВ, ВО ГЛАВЕ С СОДЕРЖАТЕЛЕМ КАФЕ В ТАВРИЗЕ, ПОДВЕРГЛА НАСИЛСТВУ ДЕТЕЙ НАШИХ РАБОТНИКОВ. ДВА МАЛЬЧИКА, ОДИН ИЗ НИХ СЫН ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛА МАТВЕЕВА, БЫЛИ ИЗБИТЫ, А НАХОДИВШАЯСЯ С НИМИ ДЕВУШКА - ДОЧЬ КАПИТАНА КОВЫКОВА БЫЛА ИЗНАСИЛОВАНА СЕМЬЮ ЧЕЛОВЕКАМИ.

ПОКОНЧИТЕ ВОЗМУТИТЕЛЬНЫЕ ФАКТЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ДИСКРЕДИТАЦИЮ НАШИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, ОРГАНИЗУЮТСЯ РЕАКЦИОННЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ НЕ БЕЗ УЧАСТИЯ ИНОРАЗВЕДК. ЭТОГО, ВИДИМО, НЕДОПУСКАЮТ НЕКОТОРЫЕ НАШИ КОНСУЛЬСКИЕ РАБОТНИКИ.

ПО ДОГОВОРЕННОСТИ С ТЮЛЕНЕВЫМ ПРЕСТУПНИКИ АРЕСТОВАНЫ И СОДЕРЖАТСЯ ПОД СТРАЖЕЙ ПРИ НАШЕЙ ВОЕННОЙ КОМАНДАТУРЕ В ТАВРИЗЕ.

В ЦЕЛЯХ ВСЕСТОРОННЕГО РАССЛЕДОВАНИЯ ФАКТА ГРУППОВОГО НАСИЛИЯ, СЧИТАЛ БЫ ЦЕЛЕСООБРАЗНЫМ ДОСТАВИТЬ АРЕСТОВАННЫХ В СОВЕТСКОМУ ДЕКЛЕТУ С ТЕМ, ЧТОБЫ СЛЕДСТВИЕ ВЕЛОСЯ ПОД СПЕЦИАЛЬНЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ.

ПРОМУ ВАШИХ УКАЗАНИЙ.

СЕКРЕТАРЬ ЦЕНКАПАРТ
АЗЕРБАЙДЖАНА

БАКИРОВ

14.11-46г.
№ 8/III

10

Moscow

CC VKPB to Cde. Stalin

After our telegram about the situation in Southern Azerbaijan not only new facts of beatings of active members of the People's Party and pro-Soviet Iranians have been registered, but instances of beatings and humiliations of individual Soviet citizens have taken place.

On 30 March two policeman together with two Iranians beat engineer Yakishenko, who worked in our military unit in Tabriz. On 8 April a group of hooligans headed by the proprietor of a café in Tabriz committed violence on a group of children of our workers. Two boys, one of them the son of the General Consul Matveyev, were beaten and the young woman with them, the daughter of Captain Novikov, was raped by seven men.

Similar outrageous facts directed at discrediting our representatives are being organized by reactionary elements not without the participation of foreign intelligence services. Evidently several of our consulate workers do not understand this.

By arrangement with Tyulenev the criminals have been arrested and kept under guard in our military commandant's office in Tabriz.

In order to investigate the fact of the gang rape in every way I would consider it advisable to deliver those arrested to Soviet Dzhul'fa in order that the investigation be conducted under special observation.

Request your orders.

Secretary of the Tsekart [Translator's note: presumably "Party CC"] of Azerbaijan
Bagirov

14. IV-46
No 8/sh